

# SOLLER

## SEMENARIO INDEPENDIENTE

Fundador y Propietario

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SOLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id.  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:  
SOLLER: Administración.  
FRANCIA: Sres. Bauzá y Marqués.—Rue Rambuteau, 74, París.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-to-Rico).

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lloven, serán responsables sus autores.

### Sección Literaria

#### LA CALUMNIA

Váyense al diantre la geografía y la cronología; jamás he sabido recordar un lugar ni una fecha; así, pues, todas las indicaciones que puedo hacer para precisar el tiempo y el lugar de mi relación, se reducen á decir que se refiere á un hecho ocurrido en Europa y á principios del siglo XVIII.

Una hermosa mañana de primavera, lord X\*\*\*, viajero inglés, alto, delgado, blanco, rubio y escéptico como todos los ingleses de novela, ocultó detrás de las cortinillas del balcón de su alojamiento; se entretenía en mirar á una joven que en la casa de enfrente estaba regando sus tiestos.

La joven era, en verdad, digna de ser mirada. Jamás los pinceles de Rafael dibujaron un rostro tan hermoso y tan virginal; su tez de azucena y rosa, sus dorados cabellos, sus labios delgados y purpurinos, sus ojos melancólicos, su frente despejada, todo la asemejaba á una de esas creaciones de los poetas, para las cuales no buscan modelos en la tierra, sino en los ángeles del cielo, su patria siempre amada. No era mujer, era la encarnación de una melodía celestial.

El inglés decía para sí:—Estoy á punto de cumplir cuarenta años, y empiezan á cansarme los viajes; pero solo en el mundo, solo como un hongo, ¿qué haré si no viajo? ¿Aborrecerme en mi jardín inglés en que se ahorcó mi padre, habiéndose ahorcado antes mi abuelo y antes mi bisabuelo? Todos ellos se ahorcaron á los cincuenta y cinco años, cinco días, cinco horas y cinco minutos; yo no he de romper la tradición. Además de que cada uno de ellos cuando se ahorcó dejó un hijo que le heredase, y yo no tengo ninguno, debo, pues, casarme, tener hijos, y esperar mi hora al pie del pino tradicional. Y dado que me case, ¿no es mejor hacerlo con una mujer bonita que con una fea? Esa muchacha que cuida de sus flores vale más por sí sola que todos mis caballos juntos. Es pobre, á juzgar por su traje, y si su alma se asemeja á su rostro, debe ser un ángel de bondad. Sin embargo, en estas cosas no conviene fiarse de las apariencias, sino tomar informes. Tomémoslos, pues, empezando por el interrogatorio de la persona más curiosa y más habladora que conozco en todo el barrio, y plegue á Dios que salga todo como yo deseo.

Tendió la mano, y sin dejar de mirar á la joven, tiró del cordón de la campanilla.

La patrona se presentó. Era una mujer de la edad incierta que se llama cierta edad, bastante bien conservada, y de facciones vulgares. Vulgar era también su inteligencia, cuyo punto saliente, por decirlo así, era la superstición. Una gitana la había predicho que su hija se casaría con un inglés muy rico, y esto bastó para que mirara en lord X\*\*\* un futuro yerno, y esperaba de un momento á otro pedirle la no siempre blanca mano de Caralampia, que si lo fuera porque sus ojos eran pequeños como lentejas, su nariz gruesa y colorada como una remolacha, su color de pan de munición, y su cuerpo algo torcido, rivalizaría en belleza con la mismísima Elena.

—Señora Dionisia,—dijo lord X\*\*\*—¿quién es esa joven que está regando los tiestos allí enfrente?

Dionisia se acercó al balcón, y admirándose de la pregunta, contestó:—Es María, la costurera, una pobre muchacha huérfana, que no tiene más propiedades que sus agujas.

—Yo soy rico para los dos,—murmuró lord X\*\*\*—¿quién es esa joven que está regando los tiestos allí enfrente?

Dionisia se miró aterrada. Su castillo de naipes se derrumbaba.

—Y decid,—prosiguió lord X\*\*\*—¿es honrada?

La más ligera mancha no empañaba la reputación de María, paloma virginal digna de anidar entre las palomas del paraíso; pero Dionisia no pensaba sino en su hija y en la predicción de la gitana, así es que contestó con tono incisivo:—En cuanto á eso...

—¿Qué?—preguntó el inglés.—Decid si sabéis algo, creed que me importa saberlo.

—Nada, yo no debo murmurar de nadie.

—Pero si decir verdad cuando se os pregunta.

—Disimuladme, señor, no diré nada, otros os informarán.

—Sois una buena mujer,—dijo el inglés después de una pausa,—id con Dios. Lo dicho me basta. Me ahorraré soltero.

Y se separó de la ventana.

Un momento después cerró la suya María, muy ajena de creer que acababa de jugarse su porvenir, y que merced á una trampa de su vecina, le había perdido.

#### II

Lord X\*\*\* continuó su viaje al día siguiente; Caralampia, la hija de Dionisia, se casó, no con un inglés rico, sino con un pobre molinero que tenía la costumbre inglesa de emborracharse diariamente, y que cada vez que se emborrachaba sacudía una paliza á su mujer; y Dionisia, después de haber gastado cuanto tenía en socorrer á su hija, fué echada de casa por su yerno, y tuvo que mendigar su sustento de puerta en puerta.

María vió su miseria, se compadeció de ella, y la dijo:

—Venid á mi casa, os miraré como si fuerais mi madre.

Y la llevó á su casa, y trabajó día y noche para sustentarla; pero el exceso del trabajo la hizo enfermar, y al poco tiempo murió.

Los ángeles en el mundo están mal, y se van presto.

ha dicho un poeta. Dionisia, desde aquel momento, no pudo sosegar. El recuerdo de su calumnia, y el no menos vivo de María, que la había sacrificado su vida, la perseguían por todas partes. Un día entró en una iglesia, y postrándose á los pies de un confesonario, pidió consuelo á un sacerdote, confiándole su remordimiento.

—Tu culpa es muy grande—la dijo el sacerdote;—pero mayor es la misericordia divina. Ve esta noche á las doce al templo en que descansan los restos de María, y ora por el descanso de su alma. Esta es la penitencia que te impongo por tu pecado.

Dionisia, más consolada, aunque bastante agitada por el temor, esperó la noche para cumplir su penitencia.

#### III

El templo en que debía cumplirla, era uno de esos poemas de piedra de la Edad Media que admiran al arte moderno, impotente para imitarlos. Todo en él respiraba la idea de la divinidad relacionada con la humanidad. Mirándole desde fuera un extranjero ignorante de nuestra religión, hubiera leído el misterio sublime de la fe cristiana con sólo haberle visto de noche, cuando elevándose sobre la ciudad como el ángel de la fe dejaba caer el eco de la fúnebre campana desde lo alto de sus góticas torres terminadas en cruces de flores, que indicaban que el alma religiosa reserva para el cielo los aromas de su pureza. Y penetrando en su recinto, mirando á la luz de la lámpara, eterna como la conciencia, aquellas altas naves en que la pintura y la escultura aparecían como humildes esclavas de la arquitectura, aquellas columnas semejantes á los elevados cedros del monte sagrado, aquellas bóvedas oscuras, aquellas enverjadas capillas, aquellos altares dorados,

aquel pavimento compuesto de losas de tumbas; ¿quién no se sentiría conmovido de religioso pavor?

Al llegar á la puerta del templo, Dionisia se detuvo vacilante. Parecía que las molduras estaban animadas, que las sagradas efigies de los altares y de las ojivas la miraban con enojo y, sobre todo, la obscuridad de las naves la infundía un miedo indeterminado á peligros desconocidos.

Oró brevemente, se animó y marchó. Su paso, resbalando por las losas, la parecía el siseo de la ronda del sábado.

Al llegar á la tumba de María se arrojó y volvió á orar con los ojos cerrados, por miedo á una aparición; pero su precaución fué inútil. Sus párpados dejaron de interceptar la luz, y al través de ellos, como al través de transparentes cristales, vió abrirse la tumba y levantarse á la joven, adornada con un lucidísimo traje blanco y coronada de rosas, blancas también. Brillaba en sus labios la flor de una dulce sonrisa, pero su mirada era siempre melancólica.

—Perdón—murmuró Dionisia, aunque María no la miraba enojada;—perdón, señora, por el daño que os he hecho; bastante castigada estoy!

—No es á mí á quien has hecho el daño—murmuró María, con una voz tan dulce como las melodías del paraíso;—no es á mí. Yo sufrí en la tierra, pero por eso mismo es mayor en el cielo mi felicidad; ¿qué importa un día de lágrimas, si con él se compra una eternidad de ventura? Los daños que has hecho á los otros, los vas á ver.

En este momento tres personas más se levantaron de la tumba de María. Eran tres hombres: uno ceñía la toga, otro el sayal del misionero, y el último parecía ocupado en analizar unas yerbas que tenía recogidas en un paño de su túnica.

—Hubieran sido mis hijos—suspiró María—tres corazones más para amar á Dios.

—Yo, dijo el primero—hubiera guardado el santuario de la justicia, y arrancando la cizaña del campo de la patria, le hubiera abonado para producir los frutos más ópimos.

—Yo—dijo el segundo—hubiese enseñado la fe á pueblos enteros que gimen en la ignorancia, y abierto las puertas del cielo á desgraciados que esperan aún por largo tiempo quien rompa los grillos con que los tiene sujetos el rey de las tinieblas.

—Yo—dijo el tercero—hubiese sido médico, y enseñado á curar males que se creen incurables.

Y todos tres, volviéndose indignados á Dionisia, unieron sus voces para gritar tres veces: «¡Maldita seas!»

Y pareció que millares de voces repitían entre las sombras la solemne maldición.

Dionisia apenas alentaba.

Por fin, haciendo un esfuerzo titánico, murmuró con voz apagada:—Perdón, perdón! ¿Qué he de hacer para reparar el mal que he causado?

—¡Reparar!—murmuró María—¡reparar!»

Cogió una copa de oro llena de agua, y presentándosela á Dionisia, la dijo:—Derrama esa agua en el suelo.

Dionisia obedeció.

—Ahora—añadió María,—tómala á coger.

—Las junturas de la losa la han embobido; es imposible cogerla.

—Pues así sucede con la calumnia; todos pueden derramarla, nadie recogerla; y para aspirar al perdón del mal que se ha causado, es preciso ante todo procurar resarcirle.

Y la visión desapareció.

Dionisia cayó desmayada, y cuando al día siguiente la recogieron y la preguntaron lo que le había ocurrido, no pudo contestar. Estaba loca.

CARLOS RUBIO.

### ES «BUFADOR»

(SONET)

Pòch hei há qu' es Sol s' es pòst dins la blavor de l' ample mar qu' ampeny la mestrallada; alcant l' ona de neu rivetjada qu' esbrava damunt la costa es seu furor.

Es imponent y ferést es Bufador ahont rebamás s' aygo esvalotada; y paxeix qu' hei retrony la canonada quant hei rebotan las onas ab aspor.

Y arriban, se troplejan y s' encaflan, s' endressan tot covertes de blancura, caven, se fonen y altra volta s' alcan.

S' espuma qu' allá bull esvermejada per las llamadas de Ponent, figura sanch que brolla de roca malferida.

GUTIERREZ RIPOLL DEYÁ

### ¡Mallorca!

Delante las cartillas de blanca inmaculada, enfrente el tintero, la pluma en una mano, la frente sobre la otra y allá en las penumbras de la memoria, en primer término mis paseos, mis escursiones de hace un mes y la imaginación sin querer obedecer á la voluntad, la fantasía negándose á seguir el recuerdo, en su viaje peregrino por mi vida de hace poco; la pluma quita las cartillas blancas y las ideas sin expresión, sin forma, renegando en fin, de la empresa imposible de pintar lo que no puede pintarse, Mallorca, la isla encantada.

Pasen como sueño de dichas los recuerdos de mis correrías por la carretera de Deyá, colgada de jardines Cypricos sobre el azul Mediterráneo, con sus panoramas admirables de la *Dragonera*, *Miramar* y la *Foradada* de increíble, poética, maravillosa hermosura; pase la visión augusta del formidable *Puig Mayor* que mirado desde la vertiginosa, inimitable carretera de Sóller á Palma enseña las venerables nieves coronando eternamente su cabeza de titán; quede allá el inmenso horizonte de los picos del *Ten* sin compañero en Europa, y quede atrás la apacible dulzura de la quinta *Alfabia*, delicia del rey Jaime, la riqueza de *Raboa*, donde aristócrata mallorquín guardó en mármoles de perenne belleza la historia verídica de Grecia y Roma, la excelsa hermosura de Valldemosa, el museo cristiano de lujo esplendente. No recordemos las grutas dantescas de Artá y Manacor, libro de indescriptible belleza en que la naturaleza con su pluma gigantesca ha escrito epígrafos indelebles la historia del «Geux», historia que acompaña por siempre con armonía inimitable el mar vecino; no pensemos en sus campiñas de luz esplendorosa tamizada por incabables cortinas de verdor; olvidemos si es posible el natural bondadoso, amable, de patriarcal sencillez de los hijos dichosos de aquel suelo y la gentil belleza, el encanto indefinible de la mujer mallorquina, heredera legítima del tipo helénico conservado por milagro en aquellos montes para causar el pavor del pobre mortal que tiene la suerte de admirarlas.

Dejemos al artista tamaña empresa, y hablemos un punto de la agricultura de Mallorca á los labradores de la Península que no la conocen, que me figuro que son muchos.

Confieso á voz en grito que una vez en mi vida he sentido satisfacción, no, orgullo diré, positivo orgullo de ser español, cuando he paseado los campos ricos de Mallorca esmeradísimo cultivados.

Efectivamente, si al saltar en tierra de Palma queréis recorrer la Isla y elegir cualquiera de las dos grandes arterias que traen á la capital la comunicación de la costa y montañas del Norte y Noroeste, os encontraréis siempre las carreteras admirablemente conservadas

que se ramifican al infinito por todas partes, bordeando el barranco, saltando el precipio, pasando el río en atrevido y lujoso puente, costéando el mar para llevar por todos lados el hábito de vida fecunda.

Si preferís tomar el ferrocarril que atraviesa la isla del Sur al Norte y Levante; veréis la campiña llana siempre subdividida y surcada por carretera y poblada de árboles por modo increíble.

En todas partes la impresión es la misma; la satisfacción de que una tierra tan rica, tan hermosa, es la vuestra; aquello es tierra de España aunque no lo parece.

¿Por qué?

En el pecho de todo hijo de Mallorca hay grabadas con caracteres imborrables las dos ideas fundamentales de tanta grandeza:

La creencia firme de que sin árboles no hay riqueza posible, y la de que cada cual debe cultivar tierra propia y pequeña con arreglo á los elementos de que dispone y acumular sobre ella todos los medios de acción.

Por la primera se ve el número, el esfuerzo, el cuidado exquisito que se ejerce en todas partes sobre los árboles. Olivos y naranjos, vides, algatrobos, almendros y nopales, olmos y almeces, nisperos, encinas y acacias, el árbol de fruto, el de sombra, el de madera y el de recreo son igualmente cuidados con tal minuciosidad que encanta.

Una rama tronchada por el aire en una heredad es motivo de duelo serio en la familia que sobre ella vive. La cabra es considerada allí como animal maldito, que lleva en sus dientes la destrucción y la miseria; en los campos de Mallorca nadie tiene cabrios sino por causa de enfermedad, es decir, como medicina, y aún así las tiene atadas con cabezales, ni más ni menos que un mulo, y si aquella cabra se escapa y tiene la desgracia de introducirse en heredad ajena, morirá seguramente á mano airada, que es sabido y ley sancionada por la costumbre del cultivo de los árboles, que el que mata una cabra suelta hace una acción laudable y por la que nadie le ha de pedir cuentas.

Citaré, para honra de Mallorca y de España, un hecho que seguramente no tiene precedentes ni parecido en el mundo agrícola.

En los altos de Valldemosa, dando vista al mar, no lejos, y á la izquierda de la carretera de Deyá, existe un predio, llamado *Son Moragues*, si no recuerdo mal.

En este predio hay un pequeño bosque de encinas, entre las cuales, hace muchos años, descuella una verdaderamente espléndida, de tronco que tendrá algo más de dos metros de diámetro y caña de más de veinte metros de altura.

Tan hermoso árbol no deja crecer á los que tiene á su lado, y sin duda por esto determinó su propietario cortarlo, aprovechando así el valor de su madera.

Enterado de tal determinación un rico propietario colindante, y apenado por la próxima muerte de tan hermoso árbol, va á ver al dueño y propone la compra del bosque entero, sin más objeto que salvar la vida al codiciado.

No acepta el propietario la venta total; propone el otro la compra de la encina totalmente; el objeto es salvarle la vida. Habla el uno y el otro; dice el primero que el hombre debe sólo gozar de los frutos de los árboles, pero en modo alguno quitarles la vida; alega el otro que si él comete tamaño desafuero es porque sus rentas están mermadas porque el árbol grande no permite fructificar á los pequeños.

Ya en este camino un rayo de esperanza anima la cuestión; el rico propone al otro que estime, en pesetas, la renta que pierde y la capitalice, que él le pagará cuanto quiera con tal de que no se lleve á efecto la sentencia.

Aún reniega el dueño, pero dinero y

buenas palabras todo lo logran. Al fin se otorga ante notario la escritura, y el primero entrega al segundo la suma de seiscientos pesos (tres mil pesetas) por la sola propiedad sin usufructo del árbol en cuestión, con la condición de que ni él ni ninguno de sus descendientes ni nadie pueda jamás cortar encina, que desde este momento se llama ya con veneración «la encina de los seiscientos pesos.»

En la idea madre de este hecho que plúta con línea exacta a un pueblo, se fundamenta todo el progreso material de este país rico y floreciente, y él nos permite entrever los secretos de la agricultura próspera como la más del mundo, de la que me ocuparé al detalle en otro artículo.

## II

Haciendo vértice en lo más alto de la cabeza gigantesca del maravilloso *Puigmayor*, corre una línea quebrada que baja por el lado S. O., dejando a la derecha el vallecito encantado de Deyá, los puntales de *Son Marroig* y *Miramar* y los balcones de Valdemosa para tocar en Esporlas, y por Andraitx perderse en el mar allá en los picos de la *Dragonera*, y sube por el N. E. dejando atrás los bajos ricos de Sóller, corriendo derechamente a Pollensa hasta entrar en el mar por cabo Formentor.

Esta línea, casi divisoria hidrográfica divide a Mallorca en dos trozos esencial y característicamente distintos bajo el punto de vista agrícola.

De un lado de ella la montaña, allá, abrupta, accidentadísima, de vista y valles siempre a Poniente y Norte; del otro la llanura, baja, a nivel del mar, suave y plana toda ella, recibiendo los besos del sol desde que se levanta por Oriente hasta que se acuesta en el mar vecino.

Examinemos ordenadamente ambas regiones.

Voy a llamar a la primera región del olivo y de los bosques.

En ella hay dos cultivos, que llamaré de renta, de productos para la explotación, el olivo y la encina.

Esta región debe muy poco a la naturaleza. De suelo vegetal escasísimo, con laderas escarpadas, de rocas con saltos de muchos metros, de valladas salvajes, el hombre para someter esta tierra al cultivo ha tenido que empezar por el mar, por el escalón de abajo, y haciendo bancales de uno en otro, ha convertido la montaña en escalera sin fin.

Ha hecho el primer escalón y ha colocado en él un árbol, un olivo ó un algarrobo, y para que la ladera no se le caiga encima, ha hecho del lado del monte una pared vertical que contenga el derrumbe, y cuando la ha tenido hecha, ha pensado que puede soportar un poco de tierra, ha llevado esta tierra y ha puesto en ella otro árbol, y así, paso a paso, y desde el mar, ha llegado cultivando hasta más de mil metros hacia arriba, y ha trocado lo que fué murallón natural y bravo, cuna del hondero prehistórico, en maravilla de trabajo y de cultura, y en prueba palpable de lo que el hombre puede hacer de la tierra cuando quiere cultivarla. No encontraréis en toda la montaña de Mallorca la punta de una Peña donde no fructifique un árbol.

Vive el olivo desde el mar arriba en toda Mallorca con vida exuberante y rica.

Los que están muy bajo y muy cerca, recibiendo a plano los embriones del viento marino, tienen las dimensiones ordinarias de los olivos grandes, cuatro, cinco, seis metros de altura, de forma regular redondeada, de ramas armónicamente repartidas: el viento que los mueve por igual, y el sol que los baña por entero, han hecho la obra educativa a perfección, pero cuando se va por la montaña arriba, cuando nos metemos por sus valles ruinosos, por sus cortaduras y torrentadas, cuando la luz sólo viene de lo alto, los olivos crecen, van en su busca, se esfuerzan por encontrar el sol antes de medio día, lo que no lo gran casi nunca, y suben a ocho y diez metros, y adquieren a veces proporciones colosales; son olivos de leyenda, de gruesos troncos, preñados y retorcidos, de altura inacabable. Ya he visto muchos de más de quince metros de alto, con troncos de más de uno de diámetro, que hacen recordar la primera población culta de la vida. Los griegos y fenicios pusieron estos árboles, cuya edad por su aspecto es imposible calcular.

Es verdaderamente extraordinario que tales árboles, viviendo como viven en macetas, banales, con área de tierra limitada, no solamente lleguen a esta edad, sino que mantengan en ella toda

su lozanía fisiológica y den regularmente cosechas copiosas. La proximidad del mar debe ser, á no dudarlo, la causa de este hecho.

El cultivo del suelo en los olivos es muy parecido al andaluz. Donde pueden labran con arado la escasa tierra anualmente, donde no hay tierra, que es la mitad de las veces, y el árbol vive entre cajones de tierra, se labran con arado los enterriscos.

La tala consiste en cortar únicamente la rama que se ha puesto inútil para llevar fruto. La limpia ó desclavillado es sumamente minuciosa, y con el producto de este desclavillado, las ramillas menudas, que se dejan en el campo, se lleva á cabo una de las prácticas más racionales del cultivo arábigo, los *hornigueros*.

Cavan profundamente la tierra en primavera, y sus grandes terrones enteros los apilan sobre montadas de leña, en forma solénica á los hornos de hacer carbón; pegan fuego, y después que han ardid reparten la tierra ya quemada cuidadosamente por el suelo.

El resultado de estos hornigueros, que desearíamos ver imitados en nuestras campiñas arcillosas, es inmejorable.

La tierra no solamente queda modificada notablemente en su tenacidad y propiedades físicas, sino que además se enriquecen con valiosos elementos que el fuego ha puesto en estado soluble, asimilable por las raíces.

La calidad de la aceituna, excelente; la variedad dominante es muy parecida al nevadillo blanco andaluz, un poco más pequeña, más fina y más oleosa.

La recolección se efectúa conforme el fruto va cayendo del árbol; la altura de éstos y la configuración del terreno no permite otro método.

El aceite es de color paja claro, muy ligeramente dorado, de olor y sabor característico, que remotamente recuerda al fruto.

El olivo es el árbol de la región que sostiene la mayor parte de la exportación, otra parte importante son cerdos cebados. Todos los predios de la montaña por pequeños que sean crían y engordan cerdos.

La bellota de encina y los higos frescos y secos, son los frutos de que se valen para esta lucrativa industria.

El algarrobo vive asociado al olivo y á la encina, y vegeta y fructifica en inmejorables condiciones, constituyendo su fruto la base de la alimentación de todo el ganado mular y caballar, que es mucho y muy bueno.

La característica economía de la montaña es la división regular del terreno en fondos, en que de tiempo inmemorial vive una familia; la familia toma aquí el nombre de la finca en que habita siempre, y que cuida con cariño entrañable.

Esto ha producido el estado de perfección del cultivo, y de los esmeros con que conservan la tierra, que podemos considerar, en su mayor parte, obra del hombre, que la ha llevado donde está para poblarla, cultivarla y enriquecerla.

El resultado definitivo es, que en unas cuantas hectáreas vive una comunidad de familias, un pueblo, rico y feliz.

Ejemplo, entre muchos, el pueblo citado de Deyá.

Su término no pasa de unas quinientas hectáreas, cultivadas.

En él viven unos doscientos vecinos, pero viven no como en los poblados desastrosamente miserables de la mayor parte de los campos peninsulares, en horribles casucas de tierra metidas en el polvo de una trocha intransitable; no; viven en lindas casitas, elegantes chalets y lujosos palacios; coquetas construcciones de piedra, que parecen hechas para regalo de su dueño, esparcidas acá y allá; rodeadas de preciosos jardines, y unidas unas á otras por carreteras enarenadas, que colorean hermosos frutales, uisperos, limoneras y naranjos casi siempre, que con sus frutos os invitan de continuo, sin más trabajo que levantar la mano para tomarlos.

Se respira por todas partes un aire dichoso de bienestar y de riqueza.

Comparando este pueblo y esta montaña con los pueblos y las sierras andaluzas, se siente el ánimo embargado de dolorosas reflexiones.

Salid de Córdoba y subir á la rica sierra por cualquier parte, por los frutales de Almodóvar, por caso, y mirar al Norte; continuad por La Plata, á jurisdicción de Pasadas; entrar siempre al Sur, al inmenso término de Hornachuelos, donde hay *propietarios de treinta mil hectáreas*, y otros de menos, que ni las pueden ver siquiera. Que inacabable tierra, por doquier, donde podréis andar tres días á

caballo sin encontrar un hombre ni una choza.

¡Cuánta tierra perdida para la vida! No he de mojar, no, mi pluma en tinta amarga, pero bien otra sería la suerte de Andalucía, y de España entera, con una racionalmente regular división de la tierra.

Pero no nos alejemos de Mallorca.

La montaña es con relación á la isla, una quinta parte de su arca total.

De la agricultura de las llanuras, modelo de perfección, de que tienen que aprender todos los labradores del país meridional, me ocuparé, *Deo volente*, en otro número.

JOSÉ FOLEFRÁN.

(De La Liga Agraria)

## Tribuna Pública

### LA VERDAD ANTE TODO

Sin ánimo de entablar polémica alguna por el asunto que vamos á tratar, para lo cual nos reconocemos impotentes ante la habilidad y raro ingenio del que habría de ser nuestro adversario, y si solamente para no dejar enmarañada la madeja, escribimos las siguientes líneas con el fin de desvanecer las sospechas que pudieran haberse... *Albrado* (como diría un amigo nuestro, tribuno de ocasión y orador inconsciente cuando actúa de desfacedor de agravios y entuertos) en el ánimo de nuestros lectores con los diferentes escritos publicados por D. J. Enseñat.

Atraídos por el reclamo de las celeberrimas hojas, con tanta fruición repartidas el domingo día 10 del actual, acudimos contra nuestra costumbre, á la Junta General ordinaria de la *Defensora Sollerense* y una vez allí, echamos de ver bien pronto, que el Sr. Enseñat y sus compañeros no buscaban una reparación á los agravios que el proceder de la Junta Directiva pudiera haberles inferido.

El señor Enseñat quería meter mucho ruido, mucho bombo, imponerse con sus destemplanzas y proclamações; olvidando por ignorancia, ó malicia quizás, las prescripciones del Código fundamental de la sociedad, á cuya sombra ha florecido y progresado.

Intentó y quiso convertir aquel sitio en campo de Agramante para sacar á la superficie ambiciones personales, importándole poco el respeto y miramiento que se debe á una institución bajo cuyos auspicios se han creado multitud de intereses y sirve de paño de lágrimas á muchas familias pobres, que si por ella no fuera, se verían precisadas, tal vez, á implorar la caridad pública.

Debemos manifestar, en honor á la verdad, que la insubordinación del señor Enseñat, no queriendo sugetarse á lo dispuesto por el Reglamento, y sus provocativas insistencias acompañadas de gritos de energúmeno para usar de la palabra, menospreciando á cada momento las órdenes presidenciales, dieron margen al conflicto promoviendo aquel desagradable incidente, que de no suspenderse la sesión, hubiérase convertido en tumultuoso escándalo.

Injustos é infundados nos parecen los cargos que el señor Enseñat acumula contra el señor Canals, por ir desprovisto de la sinceridad que debe resplandecer en los actos realizados por quien se considera injustamente agraviado ó postergado y quiere volver á reconquistar el aprecio y estima de sus conciudadanos.

Según la relación escrita por el Secretario de la sociedad de los hechos acaecidos desde que se promovió esta enojosa cuestión, el señor Enseñat faltó repetidas veces á lo dispuesto por el Reglamento; haciéndose acreedor, con su desatentada conducta, á los correctivos que le impuso la Junta Directiva.

Aquellas hojas sueltas, que inmortalizarán al señor Enseñat, más bien parecen libelos infamatorios para ciertas personas, que producto de un entendimiento equilibrado. Con aquel escrito no consigue otra cosa más que hacerse odiar de todas las personas sobre las cuales echa inconscientemente un estigma, incapaz de lavarlos, ni con el agua bautismal de esta parroquia, ni hasta con toda la del río Jordán.

No crea el señor Enseñat baste esta rectificación de última hora inserta en su comunicado. El oprobio que nos infirió; la mancha ó lunar con que pretendió manchar nuestra honradez, subsistirá, (por más dignificado que esté) mientras tanto no rectifique de una manera clara y categórica. Es preciso

expresar concretamente el nombre de las personas á quienes quería referirse ó confesar francamente su equivocación literaria por haber expresado lo contrario de lo que quería decir; con lo cual vendría á confirmar lo por todos sospechado, que el agua bautismal que recibí, diferenciándose de la que han recibido los demás, ha tenido la virtud de trastornarle sus facultades intelectuales.

No crea tampoco que el saber y la inteligencia sean patrimonio exclusivo de las personas con barbas; imberbes hay, en Sóller y fuera de Sóller, que en cuanto á nivel intelectual están á muchos codos por encima de hombres como el señor Enseñat, entre otros aquellos á quienes injustamente trata de zaherir en sus escritos.

Como el señor Enseñat no ha tenido ninguno de sus compañeros que se atreviera á publicar su biografía, él mismo, para escarnio de la opinión pública, nos presenta un cuadro detallado de las virtudes cívicas que le adornan. ¡Como si todos no estuviéramos en antecedentes! Si alguno de sus conciudadanos duda de la sinceridad de sus afirmaciones, le remitimos á ciertos individuos de la Junta y á otras personas fuera de ella, quienes gustosos entrarán al lector (según de público se dice) de ciertos procedimientos de que se vale para merecer la estima y consideración de sus *muy amados* paisanos.

Por último, en vista de los relevantes servicios que lleva prestados á la patria y para que las generaciones sucesivas puedan tomarle como espejo de moralidad y honradez, proponemos al Ayuntamiento le nombre al menos *hijo benemérito* del pueblo.

VARIOS COSMOPOLITAS.

## Actualidades

### La conquista del Polo

Un navegante canadiense, Mr. Bernier, va á emprender, á principios del año próximo, una nueva tentativa para llegar al Polo Norte.

La expedición se compondrá de 14 individuos y debe durar cuatro años.

Su jefe se propone dejar que su buque se deje llevar á la deriva durante tres inviernos y llegar de esta suerte á menos de 150 millas del Polo, al que se trasladaría recorriendo en trineos esa distancia.

El buque que se ha de utilizar en el viaje ha sido construído con todo esmero y con sujeción al modelo del «Fram», en el que, como el lector no ignora, efectuó su célebre expedición polar el insigne Naúsen.

Estará blindando de acero, y sus instalaciones dotadas de todo el confort que la ciencia moderna facilita, y cuyos principales elementos en este caso consisten en calefacción y alumbrados eléctricos.

Llevará, además, una estación telegráfica, sistema Marconi, y de sus buenos oficios espera el capitán Bernier lograr hallarse en comunicación constante con otra estación de igual sistema establecida en Hammerfest, extremo límite europeo en la región septentrional del mundo.

### Después de la guerra anglo-boer

La llegada de los generales boers Botha, De Wet y Delarey á Londres, que tuvo lugar el domingo último por la mañana, fué la señal de grandes ovaciones.

En los muelles de la estación, invadidos por una inmensa muchedumbre, se distinguían claramente entre las aclamaciones gritos entusiastas tales como: «Este viejo De Wet.» «Este buen viejo De Wet.» «Todos bravos soldados», etc.

Los generales boers saludaron al público desde su vagón; pero se negaron con firmeza á pronunciar una sola palabra, á pesar de la insistencia con que las masas les pedían que hablasen.

La Policía se vió obligada á cargar sobre la multitud para separar á ésta del vagón en que venían los generales Botha, De Wet y Delarey, y éstos tuvieron que salir del coche por el lado de la vía, por ser imposible el paso por los andenes.

La muchedumbre, al advertirlo, se precipitó desbordada, arrollando á la Policía y aclamando á los boers.

Los telegramas recibidos de París dicen que el público y la Prensa se conmueven con honda emoción ante la actitud de los generales boers que se encuentran en Londres.

Se reconoce la grandeza, verdaderamente épica é inaudita en Europa, de los caudillos sudafricanos negándose á presenciar la apoteosis naval de Inglaterra y la consagración en el mar de Eduardo VII.

La negativa de los boers rehusando contribuir al triunfo á la romana del Rey de Inglaterra, y desairando severamente al público, en cuyo programa de fiestas figuraba la presencia de Botha, De Wet y Delarey; desairando á Roberts, Kitchener y Chamberlain, y hasta al mismo Rey, que les esparaba en Gate, sabiéndolo los boers, resulta un acontecimiento humano, premiado involuntariamente por las aclamaciones de la multitud, que luego se burló del navio portuagués *Don Carlos* que, vistiendo librea inglesa figuró en la revista, y pareció á los periodistas un hidalgo pobre y pretencioso.

Se comenta la simplicidad y sencillez de los boers, que se presentan en plena metrópoli británica (el ama del mundo, como si dijéramos) calzando pesados zapatones de campo; el severo y frío saludo con que contestan á los hurras con que les acoge la multitud clamorosa; su modestia de titanes, olvidados de su fuerza; su alojamiento en humilde hotel, y su frase terrible: «No podemos presenciar fiestas porque nuestra tierra está de luto. No nos importa que se interprete mal nuestra negativa.»

La frase equivale á decir que, no habiéndose entendido con los ingleses durante dos años y medio, todavía dura la mala inteligencia.

Los periódicos, unánimes, declaran que De Wet, Delarey y Botha aparecen en estas circunstancias más grandes aun que venciendo columnas inglesas, deteniendo trenes blindados y dando libertad á lord Methuen, herido y prisionero.

### Isla aislada

Un telegrama de Yokohama (Japón) da cuenta de una terrible catástrofe producida por una nueva erupción volcánica.

El hecho ocurrió en Torpshino, pequeña isla entre el Japón y Bonin.

La isla entera ha sido aniquilada no quedando ni el menor resto de las antiguas edificaciones.

Los ciento cincuenta habitantes con que contaba han perecido en la catástrofe.

La superficie de la isla ha quedado cubierta de materias volcánicas.

Los habitantes de aquella isla estaban ocupados en los depósitos de guano que allí existen.

La erupción ha durado tres días, del 12 al 15 de este mes, siguiendo, aunque en menor escala, la erupción del volcán que va arrojando piedras, lava y cenizas.

Los habitantes, aterrorizados, se dieron cuenta de la catástrofe desde los primeros momentos, y comprendieron que la muerte era inminente para todos, por falta de embarcaciones para salir en el acto.

Es imposible desembarcar en la isla, y se hace peligrosa en sus alrededores la navegación.

## Crónica Local

Sabemos que la Comisión nuevamente nombrada para la adquisición de un nuevo vapor, ha dado un gran impulso á sus trabajos, hasta el punto de haber hecho ascender á una porción de miles de duros la suscripción de acciones.

Falta muy poco para quedar cubierta aquella suscripción. Y en seguida, se procederá á dar cuenta á la Junta general, y á nombrar las personas que en definitiva han de organizar y dirigir la nueva sociedad.

Una vez más, escitamos el celo, de los buenos sollerenses, para que ayuden á dar cima á una empresa que tantos beneficios ha de reportar al comercio, á la agricultura y á la industria de nuestro querido pueblo, con la adquisición de un barco de condiciones que llena completamente las necesidades de Sóller.

Bueno será además de lo dicho manifestar á nuestros lectores, que la suscripción de acciones para la adquisición de un nuevo vapor, continúa abierta en el domicilio del *Sindicato Agrícola Sollerense*, plaza de la Constitución 32, como igualmente pueden dirigirse para el indicado objeto á los señores D. Antonio

Rotger Serra, D. Bernardo Colom Barcelo, D. Pedro A. Alcover Morell, don Bernardo Cabot Estades, D. Damián Canals y Bernat, D. Juan Mayol Muntaner y D. Francisco Pomar y Forteza.

La fiesta religiosa que dedicada al glorioso San Roque se celebró en la iglesia de San Francisco el domingo último, resultó lucida en extremo. Estaba adornada con excesivo gusto y profusamente iluminada la capilla donde se venera el Santo.

Los fieles que concurrieron á todos los actos religiosos fueron muchísimos.

Procedente de Cette y Barcelona fondó en nuestro puerto á las seis de la mañana del próximo pasado domingo el vapor de esta matrícula León de Oro, habiendo sido portador de un buen número de pasajeros y variada carga.

Según estaba anunciado, la sociedad Defensora Sollerense celebró en la tarde del próximo pasado domingo la Junta General que, por los motivos que ya saben nuestros lectores, quedó suspendida el día 10 del actual.

Fueron leídas y aprobadas las cuentas mensuales y quedaron despachados todos los asuntos que atañan a la buena marcha de tan importante asociación de socorros mutuos.

Esta Alcaldía ha anunciado que á efectos de reclamación permanecerá expuesto al público, por espacio de quince días, en la Secretaría del Ayuntamiento de esta villa, el presupuesto ordinario formado para el próximo ejercicio de 1903.

Continúan siendo muchas las personas que cotidianamente se trasladan á la barrida del puerto con el buen fin de tomar los tan saludables baños de mar.

Todas se lamentan de que no se instale allí, en el Arenal d'en Repich por ejemplo, un establecimiento que reúna cuantas condiciones y comodidades sean indispensables para tal objeto. Eso mismo hace tiempo venimos lamentando también nosotros, sin que hasta la fecha haya habido ningún capitalista ó empresa que se le ocurriera poner en práctica tan feliz idea.

Por esta Alcaldía han sido impuestas en el espacio de algunas semanas bastantes multas por infracción de las Ordenanzas Municipales.

Creemos serán del agrado del lector, y más por tratarse de nuestro país, los dos hermosos artículos que bajo el título de Mallorca insertamos en el presente número. Dichos escritos, como queda in-

dicado al pié de los mismos, son tomados del importante periódico La Liga Agraria que ve la luz pública en Madrid y en ellos su autor pinta de una manera ejemplar, además de las naturales atracciones de la región, el preferente estado del suelo al lado del de muchos puntos de la Península y las típicas costumbres de sus pobladores en cuanto se refiere á la agricultura.

Por ello y por ensalzar el articulista en gran manera la labor de nuestros agricultores, nos place el publicar tales crónicas. No obstante, aún falta mucho que hacer y no poco que allanar, pues mientras reune en el ánimo de estos propietarios de fincas rurales la apatía que poco á poco va desapareciéndoles, gracias á las predicaciones y demostraciones de las gentes ilustradas y entendidas en la materia, no será del todo satisfactoria la situación de nuestros campos.

Con motivo de haberse verificado la descarga á últimos de la pasada semana y principios de la presente, de varios buques que con cargamento de trigo fondearon en nuestro puerto, hubo algún movimiento en el muelle, y en la carretera que allí conduce. Y por cierto que ésta se halla en muy mal estado, conforme ya decimos algunas semanas ha, por lo que suplicamos, por segunda vez, al señor Ingeniero encargado de aquella vía pública, se sirva ordenar su recomposición, que de veras se lo agradeceremos nosotros en nombre propio y del vecindario al mismo tiempo.

Desde hace algunos días tiene sus oficinas abiertas en los bajos de la Casa Consistorial para la revisión de pesas y medidas, el Fiel-contraste de esta provincia D. Antonio Sol Rosselló.

Ha sido paseado esta mañana por nuestras calles al son de gaita y tamboril, como anuncio de la fiesta dedicada al Apostol San Bartolomé, Patrono del pueblo, un hermoso buey, que más tarde ha sido sacrificado y repartido entre los compañeros.

Consistirá dicha fiesta, en cuanto á la parte popular, en música durante las veladas de hoy y mañana en la Plaza de la Constitución, por la «Banda Municipal», y en baile al estilo del país en la Plaza del Arrabal.

Los Sres. Martínez y Planas nos manifiestan por medio de circular que la Dirección de la Compañía de Vapores Transatlánticos de los Sres. Pinillos, Izquierdo y C.ª, de la cual son sus representantes en Mallorca, atenta al mejoramiento del servicio comercial entre España y las Antillas, ha resuelto que á partir del 1.º del próximo Septiembre sea fijo y puntual el servicio que antes era irregular, de todos sus acreditados vapores que venían al puerto de Palma para salir directamente para los puertos de América.

Por lo tanto, á contar, como hemos dicho, desde 1.º de Septiembre próximo inclusive, habrá vapor trasatlántico que desde Palma, emprenderá su ruta para

las Islas Canarias, Puerto Rico, Mayagüez, Ponce, Santiago de Cuba, Habana y New Orleans.

La puntualidad en las salidas de estos vapores ofrecerá, sin duda, inmejorables ventajas al comercio de Baleares, lo cual no puede menos de satisfacerlos.

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 16 de Agosto 1902.

La presidió el Sr. Alcalde D. Juan Puig, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores don Juan Piza, D. Juan Joy, D. Ramón Coll, D. Jaime Valls, D. Jaime Marqués y D. Jaime J. Joy.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Entrando á despachar los asuntos que figuraban á la orden del día, se dió cuenta de una circular del señor Gobernador civil de la provincia, inserta en el B. O. número 5551, por la cual se dictan varias disposiciones referentes á la formación del presupuesto ordinario para el año 1903. El Ayuntamiento manifestó quedar enterado.

Se dió luego también cuenta del presupuesto ordinario para el ejercicio del año 1903 formado por la Comisión de Hacienda de este Ayuntamiento. Estudiado detenidamente por la Corporación y estimándole conforme y arreglado á las necesidades de la población, á las disposiciones vigentes y recursos de la localidad, acordó prestarle su aprobación y que se expusiera al público por espacio de quince días á efectos de reclamación, sometiéndolo después á la discusión y votación definitiva de la Junta Municipal.

Se presentó una cuenta de J. Romá, Sociedad en Comandita, por servicios referentes al ramo de instrucción pública de esta localidad; y examinada por la Corporación le prestó su aprobación.

Se dió lectura al extracto de las sesiones celebradas por este Ayuntamiento durante el mes de Julio último, y enterada la Corporación acordó quedara aprobado y para su inserción en el B. O. de la provincia fuera remitido al Sr. Gobernador civil.

Se dió cuenta de una comunicación del señor Custos del cementerio católico, de fecha 7 del mes actual, por la que se propone á este Ayuntamiento la realización de ciertas mejoras en dicho cementerio, unas de adorno y otras de utilidad, y todas de muy urgente necesidad. Enterada la Corporación manifestó haber visto con gusto las proposiciones del señor Custos y se acordó autorizarle para su inmediata realización.

Se acordó nombrar, por unanimidad, con carácter interino, conserje de este Ayuntamiento, á D. Guillermo Barceló Palou.

La Comisión especial que entiende en la instalación de un servicio de cohes fúnebres en esta localidad, dió cuenta de haberse avistado y conferenciado con el propietario de los terrenos contiguos al cementerio rural por su parte N. O. con

objeto de adquirir conforme á lo propuesto en la sesión anterior, una faja de terreno para cierta construcción destinada al referido servicio, habiendo resultado ser el propietario de dichos terrenos la señora esposa de D. Juan Canals Estades, el cual como legítimo representante de ella se ha negado á ceder ni vender parte alguna de los mismos terrenos. Y no habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana, domingo, día 24, se continuará la Oración de Cuarenta-Horas en obsequio de S. Bartolomé, siendo la exposición á las seis, seguida de misa matutinal. A las siete y media, se celebrará misa de comunión para las Hijas de María. A las nueve y media, se cantará horas menores y después la misa mayor, á toda orquesta, en la que pronunciará el panegírico del Titular y Patrono de ésta parroquia, el Rvdo. Sr. D. Antonio Artigues, Cura Regente de Algaida. Por la tarde, después de vísperas y completas, tendrá lugar el ejercicio mensual en honor del Santo Apóstol. Al anochecer se cantarán solemnes maitines y laudes, y á continuación la reserva de S. D. M.

Lunes, día 25.—Se celebrará el último día de Cuarenta-Horas, siendo la exposición á las seis con misa matutinal. A las nueve y media, horas menores y la misa mayor. Por la tarde, vísperas y completas; y al anochecer, maitines con laudes solemnes y la reserva, precedida de procesión y Te-Deum.

Todos los fieles que, durante éstas Cuarenta-horas, visiten al Santísimo Sacramento, preparados convenientemente con la recepción de la penitencia y Eucaristía, pueden lucrar una indulgencia plenaria.

Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 5.—Hembras 0.—Total 5

MATRIMONIOS

Día 20.—D. Jorge Catalá Rotger, soltero, con D.ª María Morell Castañer soltera.

Día 21.—D. Sebastián Morey Perelló, soltero, con D.ª Antonia Planas García, soltera.

Día 23.—D. Juan Frontera Rullán, soltero, con D.ª María Serra Bisbal, soltera.

DEFUNCIONES

Ninguna.

MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDADAS

Día 17.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 81 ton., capitán D. G. Mora, con 18 mar. pas. y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 18.—Para Alicante, laud Esperanza, de 32 ton., pat. D. Juan Vicens, con 5 mar. y lastre.

Día 20.—Para Barcelona, vapor León de Oro, de 81 ton., cap. D. G. Mora, con 18 mar. pas. y efectos.

VENTA

de una finca llamada Can Uyel sita en el punto Alquería del Conde de esta villa, que consiste en casa señalada con el número 12 de la calle de Rullán, corral ó jardín unido y porción de tierra naranjal, midiendo un cuartón 81 destres aproximadamente y la casa con el corral unos 778 metros cuadrados. Para informes dirigirse al dueño calle de la Luz, n.º 5, piso 2.º en Palma. La titulación de la finca obra en poder del Notario don Miguel Ignacio Font.

Se desea vender una

finca llamada Can Magre de Deu, consistente en huerto regadío, cañaveral y dos casas; linda con la carretera del puerto.

Para más informes diríjense al notario D. Pedro Alcover.

BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Seguros de vida y accidentes

El seguro sobre la vida es patrimonio de la gente experta; el necio con un ya haremos, pierde el tiempo y lo que es peor pierde el porvenir de sus hijos. Agente en Sóller, Salvador Elías.

Parjetas postales

con las mejores y celebradas vistas panorámicas de Mallorca. Se ha recibido y puesto en venta un importante surtido en el establecimiento de «La Sinceridad», San Bartolomé, 17.—SOLLER.

GARROVÉS

Es temps de sembrarlos y a n' es carré de Sant Pere, núm. 19 n' hi ha de bons y barato.

AVIS IMPORTANT

Mr. Jean Estades, de Sóller, négociant et propriétaire à Lézignan (Aude), enverra gratis et franco des échantillons des vins de sa propre récolte, garantis absolument naturels, á ceux de ses compatriotes résidant en France qui en feront la demande.

—Ariela, exclamó de pronto, ¿sabes que tengo unas ideas muy tristes?

—Dispalas, mi pobre Julio, le contesté con dulce afecto, y piensa en Dios, todo bondad, misericordia y amor.

—Se me ocurre que me puedo morir cualquiera de estos días. Ariela, y que de fijo me condenaría. Yo creo; creo en un Ser Supremo. Ariela, y quiero morir cristianamente. Hazme llamar á un confesor.

A la mañana siguiente vino un sacerdote amigo mío, que más de una vez me dió consuelo y fortaleza en mis penas. Escuchó la confesión de tu padre, habló con él más de una hora y al salir de la habitación, me dijo con acento conmovido:

—[Hija, ha ganado usted un alma para el Cielo!...

No he tenido día más bello en mi vida, Armandina. Me parecía que el sol brillaba con más vivos fulgores, que el cielo sonreía, que los pájaros cantaban alegremente y que todo en torno mío estaba de fiesta... mi corazón rebosaba de santo júbilo, mis ojos estaban llenos de lágrimas, mi boca no cesaba de sonreír con alegría y en el exceso de mi dicha y de mi reconocimiento al Criador, convidaba á los vientos, á los árboles, á las

FOLLETÍN

ARIELA

un hombre igual á tí, porque está en lugar de Dios, y así debes confesarlo. Está representando á Jesucristo cuando escucha tus miserias en el tribunal de la Penitencia; tiene del Eterno la facultad de absolverte y de aplicarte los méritos infinitos de la sangre del Redentor para reconciliar tu alma con El. Jesucristo dió á sus Apóstoles la facultad de perdonar los pecados; los confesores son instrumentos de su Omnipotencia, son los encargados de curar las sangrientas llagas que causa el pecado en el alma. ¡No! no te posturas á los pies de un hombre como tú, sino del mismo Dios. Estas cosas debes verlas con los ojos de la fe... ¡Ah! Llega un instante, Julio mío, en que cerca de la Eternidad los ojos del alma se abren á la verdad desnuda... se ve la farsa, la mentira y el engaño en toda su repugnante deformidad, y el pobre pecador, luchando con los remordimientos y asistido por su ángel, que no le abandona nunca, tiembla, vacila, cree, y quiere reconciliarse con el Todopoderoso.

—¿Tú no sabes quienes son esos hombres, Ariela!

—El que no lo sabes eres tú!... ¿Qué motivos tienes para conocerlos? Yo les he tratado continuamente y sé que la vida del cristiano sería horrible sin ellos, por la desdicha de ofender á Dios y no saber si á pesar de nuestro arrepentimiento nos había perdonado... ¿Sabes cuánto vale en las horas de amargura, de desconsuelo, de duda, ese amigo inapreciable, siempre dispuesto á escucharnos, á darnos alivio y sostén? Julio, el hombre necesita un amigo á quien hacer su confidente; pues bien, ninguno más desinteresado que el sacerdote católico, ese ministro del Altísimo que está á nuestro lado en los momentos más solemnes de la vida: ese buen consejero que disipa nuestras dudas, que afirma nuestras creencias, que ilumina las oscuridades de nuestro espíritu... dice Saint Foix que «el confesor es el mismo Jesucristo que se hace nuestro confidente y amigo. La confesión es la amistad elevada al grado de sacramento y tan acertada á él en la escala de los afectos humanos.» Di, Julio, ¿quieres que venga á verte un sacerdote sabio, anciano y santo?

—No, Ariela: tus razones no me convencen, pero empiezo á vacilar en mis creencias. ¡Ora!... Ora con perseverancia y Dios te escuchará y me enseñará á

crear... Yo te prometo rezar una Ave María todas las noches para obtener un cambio de vida; yo quisiera imitarte y cuando te veo tan fuerte y llena de abnegación siendo una débil mujer, y yo tan cobarde y desesperado, conozco que se necesita algo que yo no tengo para tanta heroicidad!... comprendo por fin que Dios existe ¡que eran ciertas mis creencias de niño!...

Llena de júbilo por esta confesión de la Divinidad, que tanto tiempo hacía deseaba escuchar de los labios de tu padre, Armandina, caí de rodillas y exclamé un torrente de lágrimas, exclamé con indecible gratitud:

—¡Gracias, Señor! ¡Está salvado!...

Trascurrieron rápidamente dos meses desde aquel día venturoso en que me pidió Julio que rogase por él, pues se sentía inclinado á la virtud y á la piedad. Yo lo pasé en oración confiada, porque todos mis pensamientos, mis obras y mis palabras, las ofrecía al Señor por la salud de aquella alma que me era tan querida.

Tu padre, Armandina, luchaba con el orgullo y la vergüenza que le impedían revelar sus miserias á un confesor; este

# Sección de Anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres insertos a razón de 0'03 pesetas la línea, hasta cinco inserciones a razón de 0'02 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'01 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'30 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de este el es mayor. Los suscriptores disfrutará una rebaja de un 25 por ciento.

La Ilustración Española y Americana.-La Moda Elegante.-La Ilustración Artística.-El Salón de la moda.-Album Salón.-La Bordadora.-La Perla Artística.-La Mariposa.-Blanco y Negro.-La Zapatería Ilustrada.-Nuevo Mundo.-Sol y Sombra.-La Última Moda.-Por Esos Mundos....-Pluma y Lápiz.-El Teatro.-Hojas Selectas.-La Patria de Cervantes.-Alrededor del Mundo, y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve el "Centro de Suscripciones, sección tercera de LA SINCERIDAD, San Bartolomé, 17.—SOLLER.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE SOLLER, BARCELONA, CETTE VICE-VERSA por el magnifico y veloz vapor LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

## ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de Vives, n.º 5

## L' UNION

COMPANÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑÍAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social.	10.000,000	Francos
Reservas.	8.705,000	
Primas á cobrar.	74.287,038	
<b>Total</b>	<b>92.992,038</b>	

Capitales asegurados	15.127.713,242
Siniestros pagados	194.000,000

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pié como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

## LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA ESCOFET, TEJERA Y C. de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

## Obras de D. José Rullán Pbro

HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller. 20'00  
 INUNDACION DE SOLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la Historia de Sóller. Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller. 1'75  
 CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomo en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la FERIA-CONCURSO de Barcelona. 1'50  
 CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior. 1'50  
 GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas. 0'50  
 LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de n.º Pau Noguera y Ripoll (á Sarol. (Tom I); de N.º Andreu Coll y Bernat, (á Tambó, (Tom II); y de n.º Sebastia Marqués y Ortigas, (de sa Portella) (Tom III). Es tres toms valen 2'75  
 Véndense en la tienda de artículos de escritorio de «La Sinceridad»—San Bartolomé, 17—SOLLER.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GÉS, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## ¡¡CABELLO ABUNDANTE Y ONDULADO!!

### PETRÓLEO SANSÓN

Hace crecer el cabello y evita su caída; le devuelve su color primitivo y natural. Quita la caspa y priva que se reproduzca. Mantiene la cabeza limpia de todo insecto y microbio, pues es antiséptico por excelencia. Cura toda enfermedad del cuero cabelludo y evita las que se adquieren por contagio, como tiña pelada, etc.

RESULTADOS MARAVILLOSOS. ✪ ÉXITO SEGURO É INMEDIATO.

DE VENTA: en perfumerías, droguerías y farmacias.

UNICOS DEPOSITARIOS: Cortés hermanos, Barcelona (España).

## Hotel Restaurant del Universo

VDA. DE J. SERRA

### PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

## LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona San Bartolomé, -17,-SOLLER

### SECCION PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc., y encuadernaciones económicas y de lujo.

### SECCION SEGUNDA.—PAPELERIA, LIBRERIA Y ARTICULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cojones de higos, y de seda para la de cajas de naranjos, de limones y de mandarinas, libros de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta magna y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos agraciados para escritorios y oficinas, coronas, linternas artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoritas, carteras para niños, etc. etc.

## VINOS Y LICORES

Vino de mesa superior, marca *El Cometa*, (estilo Burdeos) La botella. 1'00  
 El rico licor "Benedetto", de los Sres. Fuster Molinas. Vale la botella. 5'00  
 La "Chartresse Sollerique", La botella vale. 3'50  
 Están de venta en el Estanco de Can Putxet, Plaza de la Constitución, n.º 16—SOLLER.

## LA SOLLERENSE

DE JOSÉ COLL

CERBERE Y PORT-BOU (Frontera franco-española)

### Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de mercancías, frutas frescas y pescados.

### CURACION DE LA DIABETES

## VINO URANADO PÉPSICO

DE J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

### PILDORAS FERRUGINOSAS

DE INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el méstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Pelaez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens

## AGUA DESTILADA

### FLOR DE NARANJO

Se vende, al por mayor y menor, en la Farmacia de J. Torrens,—Sóller.